

ZAGINIONY ŚWIAT ŁEMKÓW I RUSNAKÓW - cz1

ZAGINIONA KRAINA ŁEMKÓW I RUSNAKÓW



ZAPOMNIANY ŚWIAT ŁEMKÓW I RUSNAKÓW

Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov

PODSTAWOWE DANE DOTYCZĄCE PROJEKTU/ ZÁKLADNÉ ÚDAJE O PROJEKTE :

Numer projektu/ Číslo projektu:

PLSK.01.01.00-SK-0164/17-00

Program / Program:

Program Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014 - 2020 /

Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 - 2020

Oś priorytetowa /Prioritná os :

Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza

Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia

Cel szczegółowy/Špecifický cieľ:

Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców/ **Zintenzívnenie trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi**

Partner wiodący/Vedúci partner:



Obec Kružlov

/ Obecny úrad Kružlov, Kružlov 141, 086 04

Kružlov, <https://www.kruzlov.sk/> / kruzlov@kruzlov.sk / +421 (0)54 / 479 95 137

Partner 1 / Partner 1:



Gmina Uście Gorlickie

/ Gmina Uście Gorlickie, 38-315 Uście Gorlickie 80

/ <http://www.usciegorlickie.pl> / gmina@usciegorlickie.pl / + 48 18 3516041

Partner 2 / Partner 2:



Obec Zborov

/ Obecny úrad Zborov, Lesná 10, 086 33 Zborov / <https://www.zborov.sk/> / info@zborov.sk / +421 (0)54 / 479 83 06

Partner 3 / Partner 3:

Karpatská asociácia pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj

/ Kružlov 1, 086 04 Kružlov / janartim@yahoo.com / +421 (0) 905 643 967

Opis projektu / Opis projektu:

Projekt miał na celu udostępnienie turystom dziedzictwa Łemków i Rusnaków. Prezentował historię Łemków i Rusnaków łącząc różne spojrzenia i poglądy.

Budowa transgranicznego Muzeum Łemków i Rusnaków miała pięć etapów:

1. dokumentacyjny - był powołany zespół ds. przygotowania merytorycznego. W trakcie realizacji projektu zespół oraz Partner „Karpatská Asociácia...” prowadzili kwerendę źródeł historycznych i

materiałów i zbórkę eksponatów;

2. realizacyjny – powstało Muzeum Łemków i Rusnaków w trzech lokalizacjach (objektach), po obu stronach granicy:

- Zborov (Słowacja) – I obiekt Muzeum – w odrestaurowanym XVI wiecznym kasztelu.
- Kruzlov (Słowacja) – II obiekt Muzeum – w postaci zagrody wiejskiej.
- Uście Gorlickie (Polska) – III obiekt Muzeum – świetlica wiejska w Nowicy.

3. edukacyjny – etap ten, realizowany był przez „Karpatská Asociácia” realizowany był cykl szkoleń dla nauczycieli, animatorów kultury i osób pracujących z młodzieżą oraz przewodników i organizatorów ruchu turystycznego, w tym prowadzących gospodarstwa agroturystyczne i obiekty pobytowe, lub przedsiębiorstwa turystyczne, w zakresie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego terenu pogranicza.

4. dokumentacyjny – w pkt. 1 wskazano na konieczność dokumentacji i zbiórki materiałów źródłowych i eksponatów dla muzeum. Działalność ta była prowadzona przez cały okres trwania projektu

5. eventowy – w ramach projektu zorganizowano trasę muzealną obudowaną wydarzeniami kulturalnymi. Trasa ta potraktowana została jako promocja nowego produktu turystycznego, stąd też zrealizowana była po zakończeniu prac budowlano-organizacyjnych.

W projekcie został zrealizowany trzyodcinkowy film, który jest prezentowany w muzeum.

Cieľom projektu bol sprístupnenie dedičstva Lemkov a Rusínov turistom. Prezentoval históriu Lemkov a Rusínov, kombinoval rôzne pohľady a pohľady.

Výstavba cezhraničného múzea Lemkov a Rusínov mala päť etáp:

1. dokumentácia bol vytvorený tím pre vecnú prípravu. Počas realizácie projektu tím a Partner "Karpatská asociácia..." vykonali prieskum historických prameňov a materiálov a zhromaždili exponáty;

2. realizácia: Múzeum Lemkov a Rusínov v troch lokalitách (zariadeniach) na oboch stranách hranice:

- Zborov (Slovensko) – múzeum č. 1 v objekte múzea v obnovenom kaštieli zo 16. storočia.
- Kružlov (Slovensko) – múzeum č. 2, v podobe ľudového skanzenu – rusínskeho statku.
- Uscie Gorlickie (Poľsko) – múzeum č. 3 v dedinskom kultúrnom domu v Nowici.

3. Vedecký - túto etapu realizovala „Karpatská asociácia“, sériu školení pre učiteľov, kultúrnych animatorov a ľudí pracujúcich s mládežou, ako aj sprievodcov a organizátorov cestovného ruchu, vrátane prevádzkovateľov agroturistických fariem a ubytovacích zariadení, či turistických podnikov. oblasť kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničná oblasť.

4. dokumentácia, t. j. v bode 1 naznačil potrebu zdokumentovať a zhromaždiť podklady a exponáty pre múzeum. Táto činnosť prebiehala počas celého trvania projektu

5. Podujatie, t. j. V rámci projektu bola zorganizovaná muzeálna trasa s kultúrnymi podujatiami. Táto trasa bola riešená ako propagácia nového turistického produktu, a preto bola realizovaná po dokončení stavebných a organizačných prác..

Súčasťou projektu bude aj produkcia trojdielneho filmu, ktorý je prezentovaný v múzeu.